6/27 번역 과제

오늘 아침에 미국항구로부터 오클랜드 항구에서 발생한 파업으로 인하여 우리 측 컨테이너의 배달이 지연될 수 있다는 내용을 담은 이메일을 받았습니다. 분명히 큰 문제가 될 것으로 판단되어, 저희 쪽에서 급하게 필요한 물건부터 항공을 통한 배송을 고려해야 할 것 같습니다. 이 상황에 대한 당사의 의견을 알고 싶습니다.

배송지연으로 인하여 귀사가 얻은 실망감은 충분히 인지하고 있습니다. 하지만 귀사에 예상치 못한 불편함을 줄 것으로 예상하고 있습니다. 최근에 발생한 트럭회사의 파업이 많은 배송에서 문제를 일으키고 있습니다. 현재 귀하께서 주문하신 물품을 제시간에 배송하기 위해 대책을 마련하는 중에 있고, 이번 주 말에는 배송을 시작할 수 있을 것 같습니다. (컨테이너를 배에 실을 수 있다.) 당사는 귀사의 비즈니스를 소중하게 생각하며, 앞으로도 귀사를 위한 서비스의 지속적인 제공을 할 수 있길 바랍니다..

1. I am writing to introduce Dr. Ferdinand Bishop of the University of Friston. He has had close social and professional relationships with Dr. Park Myung-chul, the director of our laboratory. Dr. Bishop Ski has progress to study Garnet lasers, I heard that you and your researchers are internationally well known in this field. So Dr. Bishop Ski sincerely hope to have the opportunity of exchanging opinions with you and your researchers on this issues. I would appreciate it very much to mind for his meaningful visit as much as you can.
2. Thank you for your email last April. We would get some rest comfortably without hot sun light for fall come in Seoul. Reports show that New Yorkers also suffered from an unbearable summer. The Purpose of my email is a brief introduction of Korea company with making a product you need. The company operated by Kim- Jun is Joon & Co. I have attached a press releases for detail. Mr. Kim was first introduced to me through the editor of the semiconductor bulletin where I am writing about the Korean market.